



*Newsletter*  
Volume 81 | Issue 1  
Fall 2018

# Pi Delta Phi

The French National Honor Society, est. 1906

## FROM THE PRESIDENT

### *In This Issue*

From the President.....	1
Reports from the 2017	
Scholarship Winners....	2
Pi Delta Phi at the 21st	
Biennial Conference of	
the ACQS.....	9
Chapter News	
Pi Sigma.....	9
Xi Theta.....	11
Omicron Upsilon.....	12
Zeta Sigma.....	12
Delta Iota.....	13
Epsilon Tau.....	15
Nu Kappa.....	16
Pi Mu.....	17
Epsilon Delta.....	18
Xi Xi.....	19
Website and Social Media	
Guidelines.....	20
Scholarship Deadlines.....	20

[www.pideltaphi.org](http://www.pideltaphi.org)

### *Follow Us:*



[Listserv](#)



[Facebook](#)



[LinkedIn](#)



[Twitter](#)

The Pi Delta Phi Executive Board held its 2018 meeting on November 3rd at the Biennial Conference of the American Council of Quebec Studies ([ACQS](#)) in New Orleans, Louisiana. In addition to regular reports, the Board discussed several recent successes and a few continuing challenges.

Our recent successes include: a stronger financial footing; six new chapters since our last PDP Board meeting; and a new graduate scholarship. In addition, all of the VP positions are now filled by elected faculty members. Despite repeated efforts to solicit self-nominations from West faculty moderators, none have been received since 2004, requiring the West VP position to be filled previously via Presidential appointment.

On the challenges side, the 2018 release of the [MLA report](#) on foreign language enrollments from 2006-2016 calls attention to the decline in foreign language enrollments across the board, including Spanish. French has experienced a sharp decline (-11.1%, p. 13), and every year our national office learns of PDP chapters that must regrettably be marked as inactive, either because the French program has been eliminated or the French language offerings have been reduced to only a few introductory and/or intermediate courses. We learned this year of two more such chapter losses: #47-ALPHA PSI, 1951-LaSalle University in Philadelphia; and #48-ALPHA OMEGA, 1952-Yeshiva University in New York City.

Related to the decline of French nationally is the biggest challenge to Pi Delta Phi: keeping chapters active. Inactivity can occur for a variety of reasons and may last for a few years or many decades. Currently, there is nearly 100 chapters of Pi Delta Phi, one-fourth of our total chapters, that have been inactive for many years or decades or have not inducted any new members since 2015.

Although all faculty are busy, I encourage us to remember the Pi Delta Phi motto—*Probaïnomen Diakritoi Philogálatoi* (*Avançons, amis fidèles de la culture française*)—and to strive to keep local chapters—your chapter—active in order to promote the French language and the literatures and cultures of the French-speaking world.

Finally, if you held a late fall induction ceremony, or have any chapter or student successes, please send your news and photos (with captions) for inclusion in our next *Newsletter* to: [news@pideltaphi.org](mailto:news@pideltaphi.org)

Thank you to all of our chapter moderators.

Scott Fish, Ph.D.  
National President

## Reports from the 2017 Pi Delta Phi Scholarship Winners

### JOYCE FRIEDEL, KAPPA ZETA

*The Joseph W. Yedlicka Award Recipient to the Institute for American Universities College in Aix-en-Provence*



As I departed on my first international flight ever, and in fact, the first time I've been on a flight in seven years, I was already exhausted from the flight and all the packing, unpacking, and repacking that had been necessary for this trip, but by the time I landed in Marseille, I was more awake and aware than I have ever been. I remembered exactly why I wanted to be in this country. I was stunned by the natural beauty that immediately surrounded me when I walked out into the mid-afternoon sun.

So began a love of all things Provence. The town offered amazing food, and I quickly found a favorite café, a favorite crepe place, and a favorite restaurant. I settled in immediately and discovered a great love of walking everywhere I go, of French food, and of the people of Provence. I was warned beforehand about all the scary dangers that come with traveling, but the reality of Aix ended up being quite a bit more like Kansas than I had expected. Everyone greeted me with a *Bonjour* and left with a *Bonne Journée*. They were helpful and would aid me with

directions, places to go for various needs, and were generally very lovely people. While I still had to remain cautious as I was in a foreign country, it was a much easier transition to move from one small town attitude to another. Another amazing opportunity Aix offered me was the ability to meet up with a friend I had made through social media. She lived in Aix and we met two weeks in after I was settled, and she had finished taking her bac exams. This offered me a chance not only to discuss local culture with yet another culture, but also someone from the region of a similar age. I loved being able to meet her in person after being friends for a year. In fact, I made many friends from Provence and also many American friends that were also attending IAU. This allowed me to practice my French speaking skills even more while talking about cultural things, and not just using simple vocabulary.

Not only did I get the chance to stay in Aix, a beautiful city, but to also visit tons of other places right near Provence, and one weekend I even got to travel up to Paris. I really loved the beaches of Marseille, La Ciotat, and Cassis. I also enjoyed the famous chapel in the small town of Saint-Moustiers. I was able to visit lavender fields, beaches, mountains, and lakes all without taking a plane. The one plane trip I took within France was to Paris, and I enjoyed my time here very much.



Something that I wished had improved more than it did was my conversational ability in French. I am still a little unconfident in my ability to carry

on a regularly-paced conversation in French. I am more comfortable talking in French, but I am not certain that I am using the correct grammar or vocabulary all the time.



My classes in France were not very different than my French classes at Kansas State University, which made me feel like I chose the right college program for my undergraduate. I was in two classes, one literature based on the idea of space and the other, and the other class focused on reading Provençal authors and artists, and then recreating the style of that author or artist in our

own writing. I feel that my writing and reading ability improved tremendously in France using these two classes. I especially appreciated the Provençal writing class because she would review simple or more difficult grammar after every paper according to what people had struggled with the most on that paper. So on one of our papers, we went over how to properly use *lequel*, and on another we learned the proper structure for *de + la = de la*, *de + le = du*, *de + les = des* nouns. This was very helpful to my written French as it expanded my writing and descriptive abilities in my target language.

Thanks to Pi Delta Phi and the Joseph W. Yedlicka scholarship I was able to experience so many new things. I took my first international flight, was in a foreign country, had the ability to practice my French with native speakers, and also was able to meet people from very different backgrounds (not only in the French locals but in the American people I met while abroad.) I am more confident in my French now, and can now say I have experienced, and really do love and appreciate, French culture. I loved having this experience, especially in this location, and hope that someday I may go back to France.

---

### CHEYENNE BROWN, GAMMA PHI

*The Joseph W. Yedlicka Award Recipient  
to the American University of Paris*

Dear Dr. Evans,

I am so incredibly grateful for the opportunity Pi Delta Phi gave me to study abroad at the American University of Paris this summer. Without this scholarship, I would not have been able to study abroad at all and it's amazing how much I was able to grow as a French speaker while I was there. Without this experience, I think it might have taken me a couple more years to get to where I am now in my ability to use the French language.

I can only say positive things about my experience taking classes at AUP. We had class





two separate three-week sessions. During this class time, we learned about grammar and pronunciation as well as relevant political and cultural topics. We worked a lot on our listening and conversational skills, which are particularly important when staying in France for an extended period of time. Not only were the professors remarkably friendly and qualified, but they also were very knowledgeable about the city and helped us discover many parts of it that most people don't even know about. Paris is so full of different things to do that there are people who have lived there for years and haven't done half of it. Thanks to the professors at AUP, I feel like I know the city more intimately than most people who visit – as much as one can after living there for a month and a half



It's fascinating how much you can become accustomed to a culture when you're immersed in it for a month and a half. Being in Paris was a little scary for the first week or so, but after that, it truly felt like a second home to me. You learn really quickly how to navigate the city; using the metro becomes like muscle memory, the bus system proves easier than it looks, walking places is often the more pleasant option, and you learn taking Uber or a taxi is for very special occasions only. The quotidian language is something you pick up easily – *bonjour*, *bonsoir*, *merci*, and *au revoir* become words you say all the time without even thinking about it. Immersing yourself into the culture teaches you so much more than you could ever learn in a classroom and I am so glad I had the opportunity to experience it.

This summer in France was particularly special because of France's World Cup win. The culture

of soccer (or, as everyone else outside of America calls it, *football*) in Europe was something I had never experienced before. Just sitting and watching a *Coupe du Monde* game in a bar with a couple friends was a cultural experience in itself – and there's nothing like it. Americans get pretty excited about our own version of football, but it's incomparable to the energy and the excitement of people whose country is winning the World Cup. On the day of the final game, my friend and I attempted to watch the game on the Champ de Mars but every entrance was blocked off and guarded by armed police so we walked around that area until we heard the news that France had officially won. Afterwards, hundreds of thousands of people marched through the middle of the city in celebration, with horns and colored smoke surrounding them. It was truly one of the most enchanting things I have ever seen – such a large group of people celebrating at once, singing, dancing, yelling, honking their horns. There is nothing I could compare that feeling to.



Overall, my time in France was just magical. My confidence in my conversational skills skyrocketed and I got to meet so many amazing people and create beautiful and lasting memories with them in one of the most incredible countries in the world. I would like to genuinely thank Pi Delta Phi for giving me this scholarship and allowing me to do something I never thought I would be able to. I would also like to thank AUP and Comforts of Home for treating me so well while I was there. Spending the summer in Paris was more than I could ever have imagined and I am forever grateful for this unforgettable opportunity.

Sincerely,  
Cheyenne Brown



## LISA (RISA) YOSHIDA, PI LAMBDA

*Pi Delta Phi 2018 Mary E. Gutermuth Award to  
Université du Québec à Chicoutimi*



Dear Dr. Evans,

From July 2nd to August 3rd, I participated in the Explore summer 2018 program at the Université du Québec à Chicoutimi, which is located in a small village called Chicoutimi in the region of Saguenay Lac Saint Jean, where the Saguenay river flows. I decided to spend my time there with a host family, to totally immerse myself in the French language. My host family was amazing and very nice, and my housemate who was also a student of this Explore program, was from Manitoba.

At school, the program was divided into six levels based on a pre-test, and each level had two classes of about 15-17 students. I was placed in the 2nd to highest level, class 2A. Most of the students were Canadian, and the rest from the United States and Mexico. I was the only student from California, so when I told my friends I was from the Los Angeles area, they asked me if I lived next to a Hollywood celebrity.

We also signed a contract on the first day, saying we would only speak in French for the duration of the 5 weeks, regardless of whether we were on or off campus. For the most part, everyone

respected this rule, and personally, it really helped me become more fluent in speaking, which I was lacking a lot with just my university classes back home.

The French classes were very straight forward, mostly focusing on refining grammar and speaking in class a lot. We also had a class about Quebec's culture, and on the last Monday of the program, we presented a specific topic (our class being tourism during the summer in Saguenay) to the entire school by setting up booths with questionnaires and games.



After our morning French classes, the counselors (*animateurs*) led different afternoon activities based on our interests, such as improvisation, theatre, music group, chorus, video games, various sports, poetry, art, and circus (which I later learned is a huge thing in Quebec). Since I am a Violin Performance Major back home at Chapman University, I chose the music group and chorus. For the music group, students of various music levels were grouped to play two songs that are originally from Quebec. I wanted to sing in the choir, but since they found out I played violin, at the second rehearsal, they handed me sheet music to accompany the choir with three other musicians.

Then, on the last Wednesday of the program we had a huge Recital, where all the performing activities performed in front of the whole school.

Therefore, I played two songs with the music group, a violin solo piece I have been working on, and two pieces with the choir. This was a very memorable night for me because I love being able to share who I really am through my music.



Finally, the last day of the program was the Gala, where we received our diplomas and there was another mini concert after the ceremony, with

only the top acts after an audition process. I happened to find another soprano Music Major, and a very good pianist, so the three of us performed two francophone art songs as the last part of the show.

Throughout the program, the school and *animateurs* planned many on campus and off campus events such as the costume night party, Quebec folk dancing day (where we dressed up like the colonial times), hikes, whale watching at Tadoussac, etc. What I really enjoyed most about this program was the variety of ways we were able to use our French in settings outside of a normal classroom.

With this program, I have definitely improved my French (with *un accent québécois*) and absolutely fell in love with Quebec and Canada. Thank you so much for giving me this unique opportunity of a life time, and I will definitely cherish it forever in my life.

## Report from the Winner of the 2017 President's Scholarship for Graduate Students

In the fall of 2017, the Executive Board voted to offer a new scholarship for graduate student members of Pi Delta Phi who are pursuing advanced studies in French: The President's Scholarship. The annual \$1,000 scholarship is awarded to a graduate student member of an active chapter of the Society to help pay for study or research abroad in a French-speaking country.

### **LAURA DEMSEY, OMICRON UPSILON**

*PhD candidate in French Linguistics at Indiana University in Bloomington, Indiana.*

Dear Dr. Evans,

The Pi Delta Phi President's Scholarship for Graduate Students was a very important source of funding for my dissertation data collection trip this summer. For two weeks in May and June, I traveled to Manchester, New Hampshire and Lewiston, Maine and interviewed 40 participants total, most of whom met with me in pairs. I will

explain why it was important that they be in pairs later on in this report.



During the first week, I stayed in Manchester and held many of my meetings at the Franco-American Centre, which is housed in Davison Hall at Saint Anselm College. This college has intimate ties with the Franco-American community; many of the Franco-Americans local to Manchester went there for college, and there

are more who teach at and attend the college now. The Franco-American Centre was my very first point of contact in Manchester. In fact, I chose this community not in small part because it had this cultural center, and I knew I would be able to get in touch with local French speakers through this already established institution. Through the center and the small network I established during my pilot study trip in 2017, I was able to recruit 20 different people for my study. Most of the participants in both communities are older (age 70+), but in Manchester, I had the rare opportunity to meet with several younger speakers, including one aged 50, two in their 30's, and two children, aged 6 and 7. I also held some meetings at the American-Canadian Genealogical Society, where many Franco-Americans work and volunteer their time to keeping up a library's worth of genealogical records dating back centuries. This place is an invaluable resource for people across New England, across the United States, and even into Canada, who are looking for information about their ancestors.

The second week was spent mainly in Lewiston, Maine, which also has a Franco-American cultural center, called the Gendron Franco Center. This was my first point of contact a year ago, just as in Manchester, and my network of contacts has only grown from there. In fact, the people I knew were providing me with so many names that I had to put aside about fifteen of them for use in a subsequent project, since I only had room in my calendar for about twenty participants. I also happened to meet a woman in Bloomington who grew up in Lewiston—an amazing coincidence and she provided me with some names and contact information for possible participants as well. The connections I had at the Franco Center were, however, instrumental to the success of my project. The Franco Center is mainly used as a performance space, but they hold a monthly “Rencontre” where Franco-Americans meet to speak French, share a meal, sing, and dance together. Like the Franco-American Center of New Hampshire, they also offer French classes to the public and various programs for adults and children. I also spent one day in Orono, Maine, interviewing the coordinator of the Franco-American Center at the

University of Maine and her friend, both of whom grew up speaking French. Almost all of my participants in Maine were aged 70 or older, but I did meet with a few participants who were younger than that, perhaps 55 or 60. The relationships I established with all of my participants were invaluable, and I hope to keep in contact with them as I continue my career in the study of French.

During those two weeks, I held about two meetings per day, each one about two hours long. The procedure was roughly the same for each meeting. I would start with a question or two about their relationship to French and their experiences with it, in order to get them warmed up. For almost all of these encounters, it was the case that I was meeting these people for the first time, and it was important that they trust me. I then asked them to complete a rather detailed background questionnaire, which was mostly about their language use throughout their lives (which language—French or English—did they speak where, when, and with whom, during their childhood, during early adulthood, and currently today?). Then I would give them questions on little slips of paper, ask the two people to have a discussion in French amongst themselves, using the questions, while I left the room for about 20 minutes. This is why it was important that I have pairs of people; it has been found that the most spontaneous, natural speech occurs not between an interviewee and an interviewer that they do not know, but between family members, friends, or partners. This was the idea behind this step of the process. After I returned, I had the participants do a series of short tasks in French: two “fill in the blank” type activities, one “build a sentence” task, and one translation task (English to French). The stimuli were largely written, but I asked them to give their responses orally, since that is the type of French that I was testing, not their written competence. Due to time constraints, I was not able to have every participant do every single task, but they all produced all of the structures I was examining. In general, I am studying the definite determiner system of New England French.

I tested four marginal (rare) structures, however, that can include the definite article in French, to



see if any evidence of English influence could be observed. The four structures were:

1. locative prepositions with geographic place names, e.g., *à la Louisiane, en France*;
2. inalienable possession with body parts, e.g., *il s'est cassé le bras*;
3. the superlative, e.g., *l'homme le plus intéressant du monde*; and,
4. generic and abstract nouns, e.g., *j'aime le café mieux que le thé*.

I am confident that I collected lots of relevant, usable data on this trip, and I am very glad I was able to travel and collect the data this summer. This enabled me to start writing my dissertation right away when I returned to school in the fall, and I have already made considerable progress on my first chapter. I hope to finish the dissertation and the PhD in two years from now or less.

Sincerely,

Laura Demsey  
PhD Candidate, French Linguistics  
Indiana University, Bloomington, IN

Along with her report, Ms. Demsey also submitted a very lovely thank you:

Dear Dr. Evans,

I am writing to express my sincere thanks to you and to the Pi Delta Phi National French Honor Society for awarding me the President's Scholarship for Graduate Students this year. Without this considerable financial help, my travel to New Hampshire and Maine to collect data from my dissertation would have much more difficult—perhaps impossible—to execute.

It is through grants and scholarships such as this one that graduate students in foreign languages are able to conduct our research, much of which is groundbreaking and important to the field. For example, there is no one yet who has examined the French of New England in the framework of language contact and language acquisition /attrition the way I am doing in my dissertation. Uniting these two fields of linguistics while also documenting a disappearing variety of a language is a significant contribution to our greater knowledge of language and its processes. This scholarship helped make that research possible.

Once the dissertation is finished, I plan to have it published and made available to the public, and will acknowledge Pi Delta Phi in writing for its part in the completion of my work. Students like me are very fortunate that organizations such as yours exist to endorse and sustain our professional endeavors.

Sincerely, Laura Demsey

## LISTSERV

Moderators, make sure to receive occasional and important messages and reminders from the Society by joining our free listserv:

<http://www.pideltaphi.org/listserv>

## SPECIAL MODERATOR THANK YOU GIFT

As a special thank you for any faculty member who has served at least 10 years as chapter moderator, Pi Delta Phi is pleased to offer a beautiful black-enameled Pi Delta Phi charm. The charm can be fashioned into a pin or tie tack, added to a key chain, etc. Moderators who have served at least 10 years are invited to [contact](#) Dr. Beverly J. Evans, Executive Director, and request their 10-year thank you gift. The charm is reserved for moderators only.



## Pi Delta Phi at the 21st ACQS Biennial Conference in New Orleans

The Executive Board held its annual meeting at the 21<sup>st</sup> Biennial Conference of the American Council of Quebec Studies (ACQD) at the Intercontinental Hotel in New Orleans, Louisiana (November 1-4, 2018). The conference theme was *Amériques françaises–French Americas*. To celebrate the 300th anniversary of the founding of the city of New Orleans, the conference featured numerous panels and cultural events on Louisiana's French heritage and society, including a session sponsored by Pi Delta Phi on November 2: "A Forgotten Novel: Camille Lebrun's *Amitié et dévouement, ou Trois mois à la Louisiane*." The three presenters, L-to-R were:



1. **Robin White**, Nicholls State University, "*Une espèce de peste: Yellow Fever in Three Nineteenth Century Louisiana Novels.*"
2. **Eduardo Febles**, Simmons College, "The Construction of Racial Identities in Camille Lebrun's *Amitié et dévouement, ou Trois mois à la Louisiane.*"
3. **E. Joe Johnson**, Clayton State University, "The Fevers of Louisiana: Acts of Devotion in Camille Lebrun's *Amitié et dévouement, ou Trois mois à la Louisiane.*"

## Chapter News

### EAST CAROLINA UNIVERSITY, PI SIGMA

Nicolas Médevielle, Chapter Moderator

Chapter #400

On Thursday, October 18, 2018, the Department of Foreign Languages at East Carolina University and the Whichard Family sponsored the event that also included the Honor Society Induction and Installation Ceremony to recognize student excellence in French, German, and Spanish. The joint ceremony began with a performance of "Ständchen" from Franz Schubert's *Schwanengesang D. 957* by students Joseph Weymon Morris and Cory Whaley. Dr. Susanne Lenné Jones then provided a gracious introduction to Dr. Eileen M.

Angelini, Whichard Visiting Distinguished Professor in the Humanities, who presented "Languages: Life Cultural Currency." The Sigma Delta Pi, the National Collegiate Hispanic Honor Society, induction was presided over by Dr. Almitra Medina and Ms. Sarah Tyson. The Delta Phi Alpha, the National German Honor Society, was presided over by Dr. Jones. The Pi Delta Phi installation and induction was conducted by Dr. Angelini. After closing remarks by Dr. Jones, Joseph Weymon Morris and Cory Whaley performed "O vin dissipe la tristesse" from Ambroise Thomas' opera *Hamlet*.



L-to-R: Student inductees: Rachel Griffith, Julia Beauchamp, and Amanda Curran. Not in attendance: Jailene Aguilar Valdovinos.



L-to-R, Dr. Thomas Harriot College of Arts and Sciences Dean, Professor and Distinguished Chair William M. Downs and Whichard Distinguished Visiting Professor in the Humanities Dr. Eileen M. Angelini

Faculty, staff, and administrators at East Carolina University were particularly proud to help Pi Delta Phi reach a historic milestone by being the 400<sup>th</sup> Chapter Installation.

"The French section in the Department of Foreign Languages and Literatures at East Carolina University is a vibrant program currently comprised of more than thirty majors and minors and six faculty members, whose specialties range from Francophonie, interwar modernism and material culture, the Holocaust in France, Proust, Lamartine, and New France. The majority of students study abroad, many of them on one of the two faculty-led programs offered by French professors Larkin Murphy in La Rochelle and Nicolas Médevielle in Strasbourg. The French Club, led by president and new inductee Julia Beauchamp, regularly meets to play games in French, celebrate Francophone cultural events, and attend festivals such as the annual French Film Festival of Richmond." Dr. Marylaura Papalas, Head of the French Section

Of particularly special note, Dr. Papalas pointed out that the French Section's Priority Fund, developed from contributions made by a devoted group of Francophile donors, paid for the ECU chapter fee. Dr. Larkin Murphy added: "It's an exciting time to be doing French at ECU! From courses on campus, to French Club activities networking with the Francophone community in Greenville, to the ECU in La Rochelle and Strasbourg summer study abroad programs opening eyes and minds to what it means to be global...we know that 'qui ne saute pas n'est pas Pirate!'"





L-to-R: Honorary Inductees: Dr. Debra Rush, Dr. Frédéric Fladenmuller, Dr. Nicolas Médevielle (Chapter Moderator), Dr. Larkin Murphy, and Dr. Marylaura Papalas.

Dr. Nicolas Médevielle reinforced this ECU Pirate spirit: "We (the French Section at ECU) are very happy to join Pi Delta Phi and proud to be its 400th chapter. We believe that being part of this prestigious honor society will be a great tool to motivate and recognize our most dedicated and talented students. Many of ECU's French majors and minors start with Elementary French 1 or 2, and discover their interest in the language as they go along. Our summer programs in La Rochelle and Strasbourg have been great recruiting tools as they have provided our students with transformational experiences and a renewed interest in the language and the culture. These programs have also contributed to the close-knit atmosphere that exists among the students. Without a doubt, Pi Delta Phi will serve as an excellent academic goal for our majors and minors, and, as Chapter Moderator, I look forward to working with this impressive hard-working group of students."

Both Dr. Frédéric Fladenmuller, retired professor emeritus, and Dr. Debra Rush indicated how delighted and honored they were to be accepted as honorary members of Pi Delta Phi.

## **TEXAS CHRISTIAN UNIVERSITY, XI THETA**

Benjamin Hiramatsu Ireland, Chapter Moderator

This past spring semester on May, 3, 2018, Texas Christian University (Xi Theta) inducted nine senior members of Pi Delta Phi, marking the first initiation held since 2014. French professor and newly-elected moderator, Dr. Benjamin Hiramatsu Ireland, presided the initiation. The ceremony included a beautiful student rendition of Kendji Girac's *Les yeux de maman*, as well as recitations of works by Molière, Césaire, Ben Jelloun, Ronsard, among others. The ceremony concluded with a beautiful rose ceremony, where our French House coordinator from the Université de Montpellier was recognized for her service to Pi Delta Phi and TCU's French minors and majors. The 2018 Pi Delta Phi inductees are off to great adventures, many of whom will be attending graduate school.



Pictured are Pi Delta Phi inductees, residents of Texas Christian University's *Maison Française*, and French professors.

## **INDIANA UNIVERSITY, OMICRON UPSILON**

Margaret E. Gray, Chapter Moderator

The Omicron Upsilon chapter at Indiana University held its induction ceremony on Friday, October 26, 2018.



## **LEHMAN COLLEGE (CUNY), ZETA SIGMA**

Francisco Montaña, Assistant Chapter Moderator, and Lynne Van Voorhis, Chapter Moderator

On Monday, May 14th, 2018, seven students were inducted into Lehman College's Zeta Sigma chapter of Pi Delta Phi, the National French Honor Society. Chapter Moderator Lynne Van Voorhis and Assistant Moderator Francisco Montaña, both faculty in the Department of Languages & Literatures, presided at the

induction ceremony and conferred the national honor upon the student inductees. Spring 2018 student inductees are: Greici Brito, Michelle Castel, Rafael Emiliano, Saray Escoto (in absentia), Jasmine Euyoque-Ayala, Camila Oblitas-Buse, Mohamed Saliou Toure. Drs. Amin Erfani and Thomas Spear, faculty members in the French section of the Department of Languages & Literatures, were inducted as honorary members of the Zeta Sigma chapter. Félicitations and congratulations to this year's inductees!



Back Row L-to-R: Prof. Thomas Ihde, Chair of the Department of Languages & Literatures; Mohamed Saliou Toure; Dr. Francisco Montaña (Assistant Moderator), Department of Languages & Literatures; Rafael Emiliano; Camila Oblitas-Buse; Jasmine Euyoque-Ayala; Greici Brito. Front Row L-to-R: Michelle Castel; Lynne Van Voorhis (Chapter Moderator), International Programs & Global Partnerships and the Department of Languages & Literatures. Also inducted in absentia: Saray Escoto.

## NAZARETH COLLEGE, DELTA IOTA

Mireille Le Breton, Chapter Moderator

The Delta Iota chapter at Nazareth College (Rochester, NY) held its induction ceremony on May 8, 2018. The keynote address, "Franco-American Friendship," was delivered by Anne-Claire Legendre, Consul General of France in New York. Ms. Meghan Dale, Pi Delta Phi Member, Senior French Major, recipient of the 2018 Nazareth College Prix d'Excellence du français and of a French government TAPIF scholarship, served as Ceremony Reader.



Meghan Dale as Ceremony Reader.



Anne-Claire Legendre, Consul General of France in New York, delivers her keynote address.





L-to-R: Kaitlin Laflamme, Jessica Manhardt, Alana Carter, Marcella Del Plato, Matthew Normandin, Alexa Laubscher, Ryan Morano, Kitty Jospé (poet & former French teacher), Anne-Claire Legendre (Consul General of France in New York), Pascal Soares (Honorary Consul of France in Buffalo), Mireille Le Breton (Delta Iota chapter moderator).

**Pi Delta Phi National French Honor Society  
Induction Ceremony**



**HONORING**

Alana CARTER, Naz 19'  
 Marcella DEL PLATO, Naz 18'  
 Joshua DANIELS, Naz 17'  
 Kaitlin LAFLAMME, Naz 19'  
 Alexa LAUBSCHER, Naz 17'  
 Jessica MANHARDT, Naz 18'  
 Ryan MORANO, Naz 18'  
 Matt NORMANDIN, Naz 18'  
 Jake WARREN, Naz 18'

&

Pascal SOARES, Honorary Consul of France  
 Kathryn JOSPE, Poet

Keynote speaker  
**Anne-Claire Legendre**



Consul General of France in New York

**FRANCO-AMERICAN  
FRIENDSHIP TODAY**

**Tuesday, May 8<sup>th</sup>, 2018**  
**2pm-3pm**  
**Medaille Formal Lounge**

The ceremony is free & open to the public  
 Reception to follow

For more information, please contact Mireille Le Breton: [mlebreton@naz.edu](mailto:mlebreton@naz.edu)





4245 East Avenue  
 Rochester, NY 14618

Flyer announcing the Delta Iota ceremony.

## TEXAS STATE UNIVERSITY, EPSILON TAU

Moirá M. DiMauro-Jackson, Chapter Moderator

In a collaborative effort, among colleges and departments, our chapter hosted a great artist from Bordeaux, France, via Norway, in the Fall 2017 semester to speak to our students about her art, travels, and activism in the world. In the Spring 2018 semester, we had an amazing induction ceremony that even included a Pi Delta Phi pony during an event that took place in the evening of April 28th, 2018!



Our fantastic Spring Induction ceremony was at Professor's [Florence Bernard-Lemoine](#) house, celebrating the end of the semester with a pot luck dinner amongst students and faculty as well as recognizing our three newest members of our [French National Honor Society - Texas State University Chapter](#) of Pi Delta Phi (ΠΔΦ) of our chapter: EPSILON TAU. In attendance were Dr. Jennifer Forrest, French Section Coordinator and myself.

Included in this year's inductees, is one of the College of Liberal Arts' 2018 Outstanding Student Awardees: Gabriela O'Connor, German and French major; French Club President, Jacob Hennigan, French major; and, former French Club Secretary Hannah Jurgens, French major. Both Gabriela and Hannah graduated in the 2018 May commencement ceremony, wearing their honorary cords. Jacob is headed to Rennes, France for a one-year exchange program and we look forward to continuing to hear from him while he is abroad.

As usual, during the ceremony, we read French poetry and even had a reading from a Dr. Seuss book, in French, read by Jacob, a Dr. Seuss aficionado:

"Nous avons regardé.  
Nous avons un Zoué.  
Devant son nez,  
il y avait un crochet.  
Sur le crochet,  
il y avait un livret."  
Tiré de *Savoir cuisiner*.



Collage of photos from Epsilon Tau.

## UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA-WILMINGTON, NU KAPPA

Eric Tessier, Chapter Moderator

The Nu Kappa chapter at the University of North Carolina-Wilmington held its induction ceremony on April 17, 2018 in the Clock Tower Lounge in the Fisher Student Center. Student presentations during the ceremony included:

1. Meredith Darnell—read "Le printemps" by Théophile Gautier
2. Itorobong Etim-Barbosa—read "Ils sont venus ce soir" by Léon-Gontran Damas
3. Chloé Field—read a personal presentation and poetry
4. Emily Dare Gainey—read an excerpt from the book *Chanson Douce* by Leïla Slimani
5. Jordi Harris—presented the musical "Notre Dame de Paris"
6. Charles Joyce Jr.—performed "La vie en rose" by Edith Piaf
7. Katie Oneal—presented the French proverb: "Petit à petit, l'oiseau fait son nid"
8. Robyn Smith—read "Demain dès l'aube" by Victor Hugo
9. Madeleine Weick—read the lyrics of "Sous le ciel de Paris" by Edith Piaf
10. Julia Beattie—presented on her study abroad experience





L-to-R: Eric Tessier (Nu Kappa Chapter moderator), Dr. Michelle Scatton-Tessier (honorary member), Robyn Smith, Meredith Darnell, Dr. Scott Juall (honorary member), Charles Joyce Jr., Itorobong Etim-Barbosa, Dr. David Spieser-Landes (honorary member), Madeleine Weick, Jordi Harris, Chloé Field, Julia Beattie, Emily Dare Gainey, Dr. Pascale Barthe (honorary member), and Ann Katherine Oneal. Members who were inducted but who could not attend the ceremony because of study abroad programs: Brianna Carollo, Ryan Juliano, and Maria Rogaski.

**Editor's Special Note:** Our hearts and prayers are with all the faculty, administrators, and students of UNC-Wilmington after the devastating impact and damage created by Hurricane Florence in September 2018. Because of the severity of the storm, classes were canceled from Tuesday, September 11<sup>th</sup> until Monday, October 8<sup>th</sup>.

## SIMMONS UNIVERSITY, PI MU

Eduardo A. Febles, Chapter Moderator

Simmons University was proud to induct eight members to the newly established chapter of Pi Delta Phi, Pi Mu. Dr. Kathryn Hunter Fredericks, representative of the National Honor Society and Assistant Professor of French at SUNY Geneseo, presided over the induction ceremony which took place on April 27, 2018.



L-to-R: Dr. Marda Messay (Simmons University), Dr. Kathryn Hunter Fredericks (SUNY Geneseo, Pi Delta Phi East Vice President), Lillian Hana Dearing, Christina R. Guerrier, Meghan Granger Lowney, Julie Kellndorfer, Simran Punjabi Gupta, Dr. Eduardo A. Febles (Simmons University).

## SAINT LOUIS UNIVERSITY, EPSILON DELTA

Cassandra Hamrick, Chapter Moderator

The Epsilon Delta chapter at Saint Louis University inducted eighteen new members at its ceremony on April 26, 2018.



Front row, L-to-R: Courtney Anne Santistevan, Veronica Michelle Harker, Cassidy Ann Eckert, Alexandria Gossman, Alexandra Marie Hunt, Lydia Ann Thomas, Brittany Ann Jacobsmeyer, Dena Dianti, Juliette Kaïla Bergé. Back row, L-to-R: Leslie M. Williamson, Henry An Chu, Isabella Anna Petti, Gina Lynne Piacentine, Victoria Bircherm, Olivia Rainey, Anna Juliette Witengier, Erin Colleen Murphy; not pictured: Hannah Chauvin.

Fall 2018 activities:



Welcome Back Crêpe Event, September 17, 2018: President Theresa Schneider demonstrates the art of making crêpes. Secretary Sydney Graham makes mini crêpes.



Stacey Vandas (L) tries her hand at playing *pétanque* with two friends at a Pi Delta Phi cultural activity, October 5, 2018.



A conversation on immigration in France, organized by Pi Delta Phi members who studied in Lyon.  
L-to-R: Yesenia Sanchez, Tim Wilhelm, Emily Johansson, Julia Fatica, October 15, 2018.

## **UNIVERSITY OF NEVADA-LAS VEGAS, XI XI**

Margaret Harp, Chapter Moderator

The Xi Xi chapter at the University of Nevada-Las Vegas held a get-together for National Pi Delta Phi Day on November 1, 2018.



L-to-R: Earl McGinnis, Dr. Melvin Jameson, Alejandro Rodriguez-Romero, Stephanie Castillo, Dr. François Vozel, Dr. Kathleen Callahan, Dr. Susan Byrne, and Dr. Richard Harp.



## GUIDELINES FOR CHAPTER WEBSITES & SOCIAL MEDIA GROUPS

1. Please assure that your chapter webpage or Facebook® group/page clearly displays your chapter Greek letters or school name, and does not simply state "Pi Delta Phi" which can potentially cause confusion with the National website or official Facebook® group. For example, consider using a variation of: Pi Delta Phi (Mu Alpha), or Pi Delta Phi, Augustana University Chapter.
2. You may use Pi Delta Phi images (e.g. key) for your chapter website or Facebook® group, as well as on initiation programs or chapter meeting agendas that you might create and print. Unless, however, permission is granted by the Executive Board, chapters may not use the Pi Delta Phi name or any of its images on products that they wish to create and to sell (e.g. t-shirts, mugs, stickers, keychains, etc.).
3. Please do not copy and post information or lists from Pi Delta Phi publications or the National website that are likely to change or to be updated, such as: the constitution and bylaws, history of the Society, list of the members of and contact information for the Executive Board, the complete chapter list, etc. Rather, create a link to the National website so that your visitors can access the most current information.
4. Should students wish to create their own Facebook® or other social networking group, we suggest that the Chapter Moderator serve as one of the group's administrators so that over time, student administrative responsibility of the group can be assured.

### Chapter News?

Please send any chapter news and photos to be included in our next *Newsletter* to: [news@pideltaphi.org](mailto:news@pideltaphi.org)

## Pi Delta Phi Scholarships

Graduate—**February 15, 2019**

### The President's Graduate Student Scholarship

- A \$1,000 award to conduct research abroad in a French-speaking country or region.

Undergraduate—**November 1, 2019**

### The Joseph W. Yedlicka Awards

- American University in Paris.
- American University in Aix-en-Provence.

### The Mary E. Gutermuth Award

- University of Québec at Chicoutimi.

For complete details, eligibility requirements, and applications, visit the national website:

[www.pideltaphi.org](http://www.pideltaphi.org)



Moderators: please remember to enter new inductee information into the online database, otherwise the Pi Delta Phi national office has no record of your regular and honorary members, and may not be able to provide membership attestations or replacement pins to alumni who contact us.